

## 康樂及文化事務署在中西區舉辦的 地區免費文娛節目及文化藝術活動

### 文件目的

本文件旨在向委員匯報康樂及文化事務署(以下簡稱康文署)最近在中西區舉辦的地區免費文娛節目和文化藝術活動，以及上環文娛中心的使用情況。

### 背景

2. 由2008年1月1日起，為配合加強區議會在地區層面推行社區參與計劃，康文署已將每年財政年度籌辦地區免費文娛節目的有關預算撥歸各區議會自行運用。為了繼續協助每月在中西區舉辦免費文娛節目，署方擬備了2016/17年度的節目建議大綱，於2016年2月4日獲財務委員會通過撥款422,000元作為2016年4月至2017年3月期間，在區內舉辦合共24場地區免費文娛節目的開支，並於2016年2月18日的地區設施管理委員會會議上供委員備悉有關的建議大綱。

3. 此外，康文署經常在上環文娛中心及中西區區內的其他戶外和室內場地舉辦文化藝術節目/活動，藉以推動區內的文化藝術發展及豐富居民的文化生活。為了讓委員了解康文署的服務，署方會定期提交文件匯報在中西區安排的文化藝術活動及文娛中心的使用情況。

### 地區免費文娛節目的進度報告

4. 2016年9月至2017年3月在中西區舉辦的地區免費文娛節目報告/建議詳載於附件(一)，供委員審閱。

### 地區文化藝術活動

5. 於2016年9月至2017年1月期間，康文署在中西區舉辦的文化藝術節目/活動的詳情載列於附件(二)。

## 文娛中心使用情況

6. 康文署轄下上環文娛中心的場地設施包括 1 個 480 座位的劇院、1 個 150 座位的演講廳、1 個約 360 平方米的展覽廳及其他輔助設施。在 2016 年 9 至 10 月，其主要場地設施的使用情況載於附件(三)。

## 文件提交

7. 本文件將於 2016 年 11 月 17 日提交文化康樂及社會事務委員會，供委員參閱及備悉。

康樂及文化事務署  
2016 年 10 月

**康樂及文化事務署在中西區舉辦的地區免費文娛節目**  
(2016年9月至2017年3月)

| 日期/時間 <sup>註(1)</sup>    | 節目<br>(表演藝團) <sup>註(2)</sup>       | 場地 <sup>註(1)</sup>    | 觀眾/參加人數<br>(預計參加人數/座位數目) | 備註/<br>觀眾對節目的反應                  |
|--------------------------|------------------------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------------|
| 1 2016年9月23日<br>下午4時30分  | 中樂演奏會<br>(青苗中西藝術表演團)               | 卑路乍灣公園                | 180 <sup>註(3)</sup>      | - 藝團演出認真，<br>獲觀眾好評。<br>- 見註(4)   |
| 2 2016年10月1日<br>下午4時     | 中國民族歌舞表演<br>(香港歌舞藝術團)              | 卑路乍灣公園                | 240 <sup>註(3)</sup>      | - 表演者演出專業，<br>觀眾反應不俗。<br>- 見註(4) |
| 3 2016年11月5日<br>下午3時30分  | 粵曲演唱會<br>(演藝推廣聯會)                  | 卑路乍灣公園                | 容後匯報                     | 見註(4)                            |
| 4 2016年11月27日<br>下午3時30分 | 現代舞及爵士舞<br>表演<br>(蔡偉雄舞蹈中心有限公司)     | 上環文化廣場                | 容後匯報                     | - 響應上環文化廣場<br>假日行人坊<br>- 見註(4)   |
| 5 2016年12月3日<br>下午3時30分  | 爵士樂音樂會<br>(香港演樂藝術團)                | 中山紀念公園                | 容後匯報                     | 見註(4)                            |
| 6 2016年12月18日<br>下午3時30分 | 西方民族舞表演<br>(香港國際民族舞蹈總會)            | 上環文化廣場                | 容後匯報                     | - 響應上環文化廣場<br>假日行人坊<br>- 見註(4)   |
| 7 2017年1月6日<br>下午3時      | 中國傳統木偶表演<br>(黃暉木偶皮影)               | 卑路乍灣公園                | 容後匯報                     | -                                |
| 8 2017年1月15日<br>下午3時     | 色士風演奏會<br>(La Sax) <sup>註(5)</sup> | 中環遮打花園                | 容後匯報                     | -                                |
| 9 2017年2月17日<br>下午2時30分  | 京劇欣賞<br>(香港青年京劇實驗團)                | 西營盤<br>社區綜合大樓<br>社區會堂 | 容後匯報                     | 坊眾社會服務中心<br>申請合辦                 |
| 10 2017年2月24日<br>下午3時    | 步操管樂演奏會<br>(香港青年步操樂團)              | 中西區海濱長廊<br>(中環段)一號觀景台 | 容後匯報                     | -                                |

| 日期/時間 <sup>註(1)</sup> |                    | 節目<br>(表演藝團) <sup>註(2)</sup> | 場地 <sup>註(1)</sup> | 觀眾/參加人數<br>(預計參加人數/座位數目) | 備註/<br>觀眾對節目的反應 |
|-----------------------|--------------------|------------------------------|--------------------|--------------------------|-----------------|
| 11                    | 2017年3月5日<br>下午3時  | 兒童綜合表演<br>(林戈娛樂製作公司)         | 中山紀念公園             | 容後匯報                     | -               |
| 12                    | 2017年3月25日<br>下午3時 | 兒童劇場<br>(奇想偶戲劇團)             | 香港佐治五世<br>紀念公園     | 容後匯報                     | -               |

註(1): 演出日期、時間及場地編排可能因應場地借用情況、場地維修及其他因素而改變。

註(2): 表演藝團可能因應藝團檔期或其他因素而更改。

註(3): 戶外場地無特定座位數目。

註(4): 節目已於早前會議獲文化康樂及社會事務委員會通過。

註(5): 表演藝團沒有中文名稱。

**康樂及文化事務署在中西區舉辦的文化藝術活動**  
(2016年9月至2017年1月)

| 日期/時間             | 節目                                | 場地                              | 觀眾/<br>參加人數          | 預計參加<br>人數/<br>座位數目 | 備註            |                          |
|-------------------|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------|---------------------|---------------|--------------------------|
| <b>A.地區音樂推廣活動</b> |                                   |                                 |                      |                     |               |                          |
| 1                 | 2016年9月16<br>至28日<br>下午3時         | 「民族音樂巡覽：<br>中國西南地區民樂<br>探索」巡迴展覽 | 石塘咀<br>公共圖書館         | 1,690               | 1,800         | 免費入場                     |
| 2                 | 2016年10月31日<br>上午9時45分及<br>11時45分 | 音樂事務處<br>「管樂環遊世界」<br>管樂音樂會      | 香港大會堂<br>音樂廳         | 2,455<br>(2場)       | 2,868<br>(2場) | - 學校報名參加<br>- 免費入場       |
| 3                 | 2016年11月14日<br>上午9時30分            | 「樂韻播萬千」<br>音樂會                  | 聖嘉祿學校                | 容後匯報                | 200           | 免費招待該校學生                 |
| 4                 | 2016年11月14日<br>上午11時20分           | 「樂韻播萬千」<br>音樂會                  | 聖公會聖馬<br>太小學         | 容後匯報                | 200           | 免費招待該校學生                 |
| 5                 | 2016年12月3日<br>下午6時30分             | 樂器保養及維修工<br>作坊—西樂銅管             | 音樂事務處<br>香港區音樂<br>中心 | 容後匯報                | 60            | 憑票免費入場                   |
| 6                 | 2016年12月3日<br>晚上8時15分             | 樂器保養及維修工<br>作坊—西樂弦樂             | 音樂事務處<br>香港區音樂<br>中心 | 容後匯報                | 60            | 憑票免費入場                   |
| 7                 | 2016年12月4日<br>下午3時                | 2016音樂事務處<br>合唱團周年音樂會           | 香港大會堂<br>劇院          | 容後匯報                | 400           | 票價*：<br>\$60, \$40       |
| 8                 | 2016年12月11日<br>下午1時               | 方曉佳單簧管大師<br>班                   | 上環文娛中<br>心演講廳        | 容後匯報                | 90            | 憑票免費入場                   |
| 9                 | 2016年12月11日<br>下午3時               | 香港青年中樂團<br>周年音樂會                | 香港大會堂<br>音樂廳         | 容後匯報                | 900           | 票價*：<br>\$90, \$70, \$50 |

◆ 設有全日制學生、殘疾人士及看護人、高齡人士及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠  
整體活動簡介/成效:

- (i) 「民族音樂巡覽：中國西南地區民樂探索」巡迴展覽介紹三個少數民族—景頗族、苗族及傣族的美妙樂韻，展覽配有音樂選段予參觀者聆聽。
- (ii) 音樂事務處導師管樂小組在管樂音樂會中演奏多首風格迥異的音樂作品，讓學生體驗音樂藝術的樂趣。
- (iii) 第3至9項的活動成效容後匯報。

| 日期/時間              | 節目                            | 場地                                                                     | 觀眾/<br>參加人數                          | 預計參加<br>人數/<br>座位數目 | 備註  |                                        |
|--------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|-----|----------------------------------------|
| <b>B. 社區文化大使計劃</b> |                               |                                                                        |                                      |                     |     |                                        |
| 1                  | 2016年9月25日<br>上午11時           | 同流<br>「『竹』出過去 •<br>『築』出未來」<br>巡迴演出                                     | 中環遮打花園                               | 650                 | 650 | - 計劃於2016年7月至10月在港九新界各場地舉行<br>- 免費入場   |
| 2                  | 2016年10月16日<br>下午4時           | R&T <sup>註(5)</sup><br>(Rhythm & Tempo)<br>「踢躑歌舞劇神話<br>『踢躑亞星』」<br>巡迴演出 | 山頂道花園                                | 600                 | 600 | - 計劃於2016年9月至11月在港九新界各場地舉行<br>- 免費入場   |
| 3                  | 2016年11月7日<br>晚上7時            | 一條褲製作<br>「論盡一家人」<br>巡迴演出                                               | 香港大學<br>MC <sup>3</sup> @702<br>創意空間 | 容後匯報                | 300 | - 計劃於2016年7月至12月在港九新界各場地舉行<br>- 憑票免費入場 |
| 4                  | 2016年12月18日<br>下午3時及<br>4時45分 | 竹韻小集<br>「美樂滌心靈」<br>巡迴音樂會                                               | 孫中山紀念館<br>專題展覽廳                      | 容後匯報                | 300 | - 計劃於2016年3月至12月在港九新界各場地舉行<br>- 免費入場   |

整體活動簡介／成效：

- (i) 話劇「『竹』出過去 • 『築』出未來」演出多個以竹棚建築為題的本土故事，成功吸引觀眾欣賞演出。
- (ii) 舞團在「踢躑歌舞劇神話『踢躑亞星』」中表演美式踢躑舞，現場氣氛良好，觀眾樂在其中。
- (iii) 「論盡一家人」巡迴演出透過與觀眾互動及交流，探討家庭溝通的問題及解決方法。
- (iv) 樂團將於「美樂滌心靈」音樂會演奏中樂名曲，並由音樂治療師講解有關音樂治療的知識。

**C. 高中生藝術新體驗計劃**

|   |          |                            |      |          |     |          |
|---|----------|----------------------------|------|----------|-----|----------|
| 1 | 2016年12月 | 中英劇團<br>《相約星期二》<br>互動戲劇工作坊 | 英皇書院 | 容後<br>匯報 | 150 | - 學校報名參加 |
|---|----------|----------------------------|------|----------|-----|----------|

整體計劃簡介／成效：

- (i) 「高中生藝術新體驗計劃」安排學生到表演場地欣賞演出、演前講座、演後評賞及互動工作坊，以擴闊他們的藝術視野。
- (ii) 《相約星期二》以互動戲劇工作坊引導學生探索生老病死的人生課題。

註(5): 表演藝團沒有中文名稱。

**D. 學校文化日計劃 (中西區學校)**

| 活動時段 |                 | 參與學校         | 參與文化活動數目 | 參加人數 <sup>註</sup> |
|------|-----------------|--------------|----------|-------------------|
| 1    | 2016年9月至2017年1月 | 聖公會聖馬太小學     | 2        | 101               |
| 2    | 2016年9月至2017年1月 | 聖類斯中學(小學部)   | 5        | 194               |
| 3    | 2016年9月至2017年1月 | 般咸道官立小學      | 2        | 129               |
| 4    | 2016年9月至2017年1月 | 英皇書院同學會小學第二校 | 1        | 85                |
| 5    | 2016年9月至2017年1月 | 李陞小學         | 1        | 55                |
| 6    | 2016年9月至2017年1月 | 救恩學校         | 1        | 120               |
| 7    | 2016年9月至2017年1月 | 聖公會基恩小學      | 3        | 235               |
| 8    | 2016年9月至2017年1月 | 聖嘉勒小學        | 2        | 196               |
| 9    | 2016年9月至2017年1月 | 天主教總堂區學校     | 1        | 43                |

註：參加人數是指學校派出師生參加活動的人數，並不代表該活動的出席人數。

**整體計劃簡介／成效：**

「學校文化日計劃」鼓勵學校於一個學年內，有系統地安排學生在上課時間到康文署轄下的場地參與各式的文化活動，接觸文化藝術。

**上環文娛中心設施的使用情況**  
(2016年9月至10月)

**主要場地設施使用率**<sup>註</sup>

|     |             | 9月            | 10月           |
|-----|-------------|---------------|---------------|
| 劇院  | 租用日數<br>(%) | 24日<br>(100%) | 31日<br>(100%) |
|     | 租用節數<br>(%) | 69節<br>(96%)  | 87節<br>(95%)  |
| 演講廳 | 租用日數<br>(%) | 29日<br>(97%)  | 31日<br>(100%) |
|     | 租用節數<br>(%) | 68節<br>(76%)  | 80節<br>(87%)  |
| 展覽廳 | 租用日數<br>(%) | 23日<br>(77%)  | 26日<br>(84%)  |
|     | 租用節數<br>(%) | 69節<br>(78%)  | 78節<br>(85%)  |

**備註**

註：使用率已扣除因大廈保養、場地維修及翻新工程需要的施工日數/節數。

| 場地設施 |     | 已扣除的施工日數/節數 |    | 工程項目                                                                                   |
|------|-----|-------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------|
|      |     | 日數          | 節數 |                                                                                        |
| 9月   | 劇院  | 6           | 18 | - 清潔地毯及座椅<br>- 吊杆系統年檢<br>- 舞台台面及化妝間保養<br>- 檢查及測試舞台燈光<br>- 檢查及清潔劇院冷氣風櫃<br>- 驗收維修及改善工程項目 |
|      | 演講廳 | 0           | 1  | 清潔地毯及座椅                                                                                |
|      | 展覽廳 | 0           | 1  | 清潔及雲石保養                                                                                |
| 10月  | 劇院  | 0           | 1  | 清潔地毯及座椅                                                                                |
|      | 演講廳 | 0           | 1  | 清潔地毯及座椅                                                                                |
|      | 展覽廳 | 0           | 1  | 清潔及雲石保養                                                                                |